

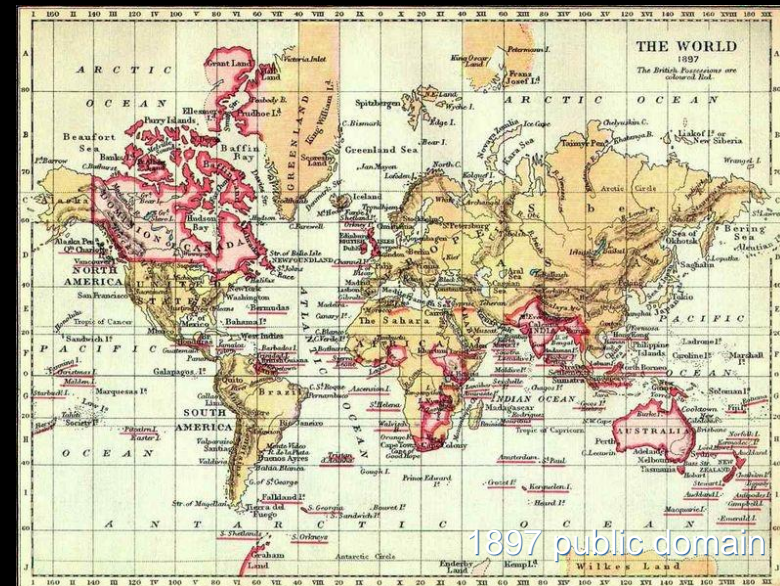
Changing English



Kevin McCaughey,
Regional English Language Officer
Kyiv, Ukraine

<https://www.facebook.com/relokyiv/>

What Teachers Should Know



Goals



How English is Changing

Technology

Speaker Demographics



Some Ideas for Teachers

Spoiler Alert!

Take-Aways



Don't worry that English is changing

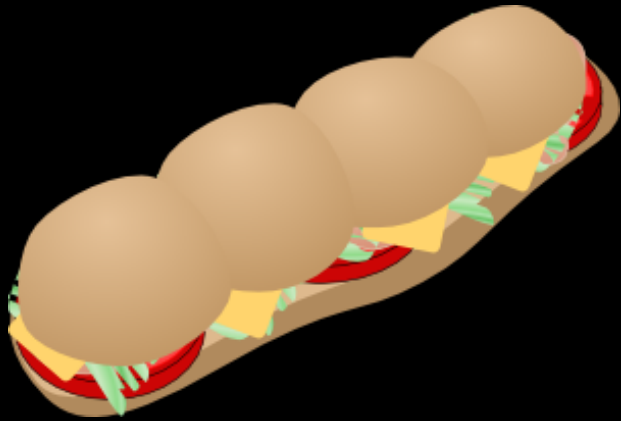


Be proud of *your* English



Keep up with the tech, if you can,
and consider the new literacies

How this webinar is different



4



How is English changing?



Use the
chatbox

Part I

What does “fleck” mean?

Recent poll: 86% of British parents
think their children speak another
language on social media

“English Language is Changing Faster Than Ever.”
The Telegraph, May 2015

The top ten new forms of social media and instant messaging terms which parents do not understand:

Search:

TEXT SPEAK



MEANING



Fleek (43%)

Looking good

FOMO (40%)

Bae (40%)

ICYMI (37%)

Deadout (36%)

TBT (36%)

LMK (36%)

RN (35%)

Thirsty (35%)

NSFW (34%)

Showing 10 entries

The top ten new forms of social media and instant messaging terms which parents do not understand:

Search: <input type="text"/>	
TEXT SPEAK	MEANING
Fleek (43%)	Looking good
FOMO (40%)	Fear of missing out
Bae (40%)	A term of affection
ICYMI (37%)	In case you missed it
Deadout (36%)	Rubbish or tired
TBT (36%)	Throwback Thursday
LMK (36%)	Let me know
RN (35%)	Right now
Thirsty (35%)	Looking for attention
NSFW (34%)	Not safe for work
Showing 10 entries	



photo from American English for Educators Facebook



photo from American English for Educators Facebook



photo from American English for Educators Facebook

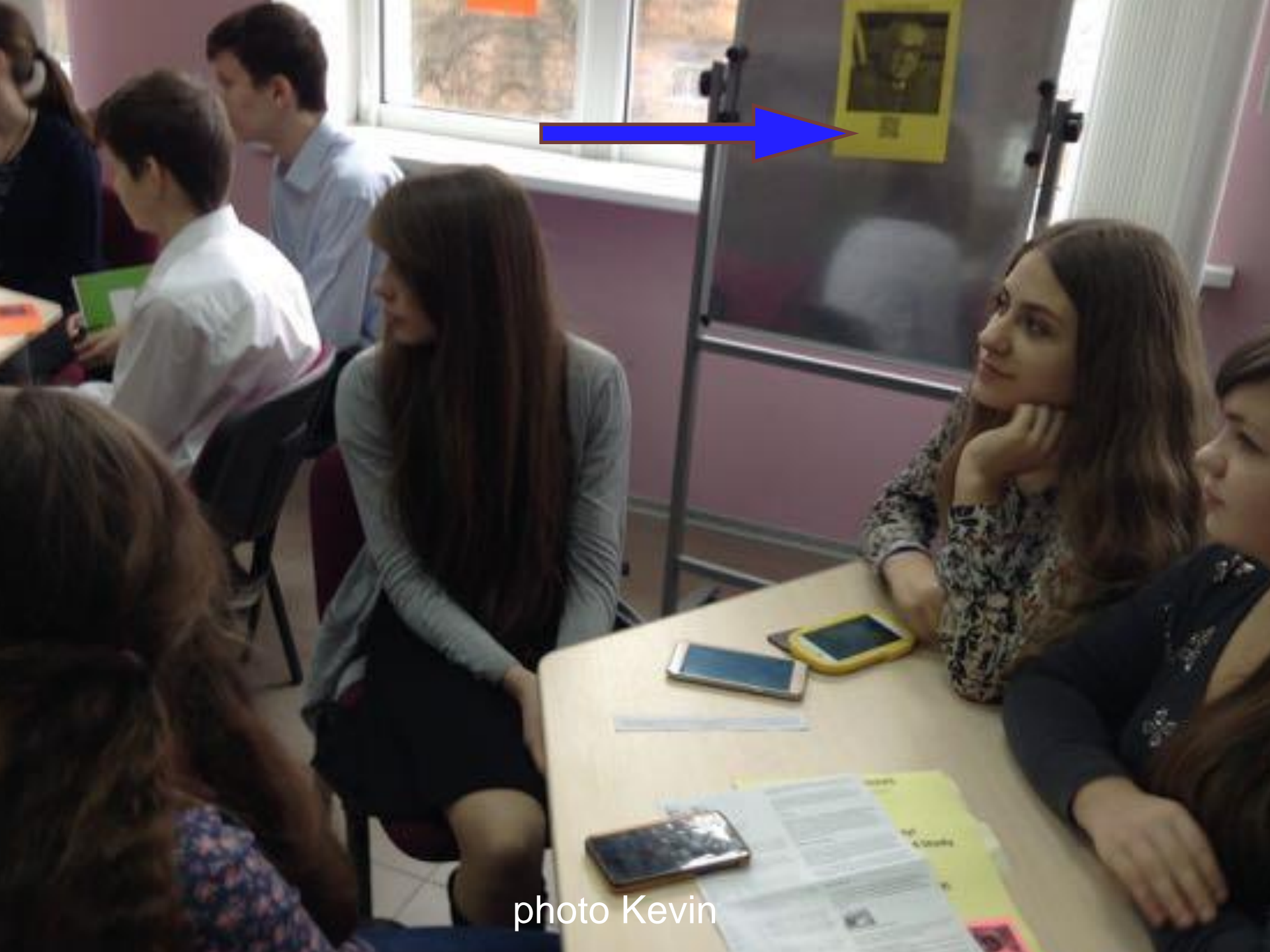


photo Kevin



photo from American English for Educators Facebook



Keep up with the technology
if you can

If you can't, encourage
students to keep you
informed

New Literacies

“I think we’re in the midst of a literacy revolution...”

Professor Andrea Lundsford
(2006)

New Literacies

online chats

discussion forums

blogs

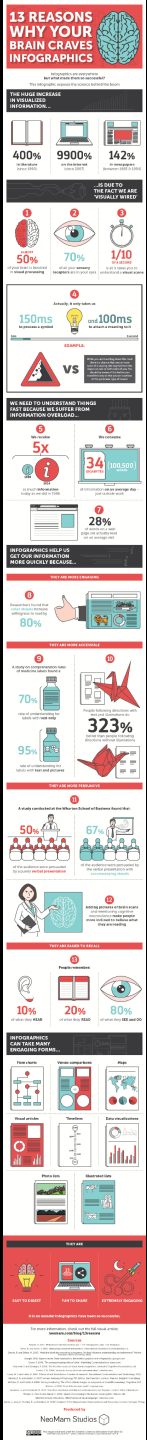
texting

tweeting

social media

How are these forms of writing
different from traditional
classroom writing?

How are these forms of writing
different from traditional
classroom writing?



infographics
podcasts
digital stories
etc.

MeoMam Studios
Creative Commons

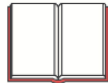
13 REASONS WHY YOUR BRAIN CRAVES INFOGRAPHICS



Infographics are everywhere
but what made them so successful?

This infographic exposes the science behind the boom

THE HUGE INCREASE IN VISUALIZED INFORMATION...



400%

in literature
(since 1990)



9900%

on the internet
(since 2007)



142%

in newspapers
(between 1985 & 1994)

...IS DUE TO
THE FACT WE ARE
'VISUALLY WIRED'

1



**ALMOST
50%**

of your brain is involved
in visual processing

2



70%

of all your sensory
receptors are in your eyes

3



**1/10
OF A SECOND**

is all it takes you to
understand a visual scene

4

Actually, it only takes us

150ms
to process a symbol



and **100ms**
to attach a meaning to it

1ms 1second

EXAMPLE:



VS

While you are travelling down this road there is a chance that one or more rocks of a varying size may fall from the slopes on one or both sides of you. You should be aware of this before you travel this way so that you are cautious of this particular type of hazard.

WE NEED TO UNDERSTAND THINGS FAST BECAUSE WE SUFFER FROM INFORMATION OVERLOAD...



5

We receive

Ex

6

We consume



MeoMam Studios
Creative Commons

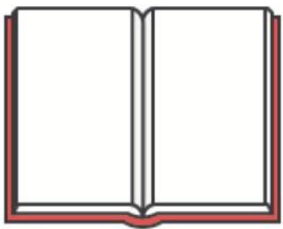
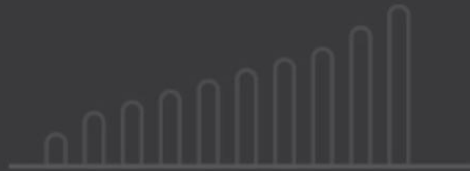
13 REASONS WHY YOUR BRAIN CRAVES INFOGRAPHICS



Infographics are everywhere
but what made them so successful?

This infographic exposes the science behind the boom

THE HUGE INCREASE IN VISUALIZED INFORMATION...



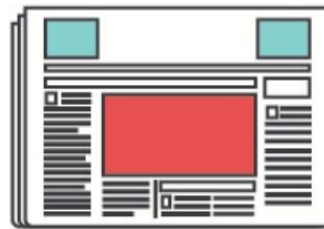
400%

in literature
(since 1990)



9900%

on the internet
(since 2007)



142%

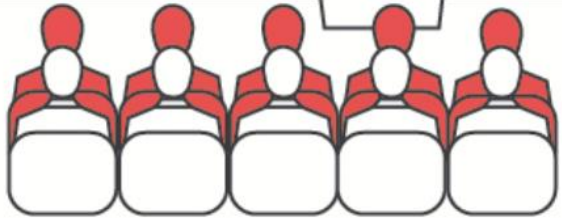
in newspapers
(between 1985 & 1994)

MeoMam Studios
Creative Commons

11

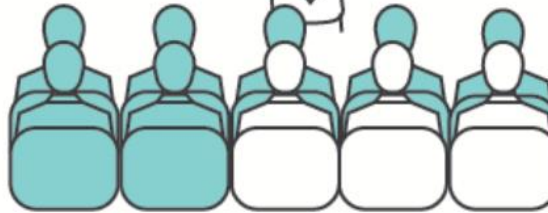
A study conducted at the Wharton School of Business found that:

50%



of the audience were persuaded by a purely **verbal presentation**

67%



of the audience were persuaded by the verbal presentation with **accompanying visuals**



12

Adding pictures of brain scans and mentioning cognitive neuroscience **make people more inclined to believe what they are reading**

adjectives to describe people

americanenglish.state.gov

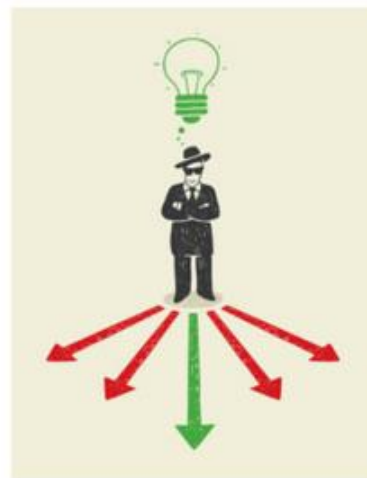
levelheaded

(level-headed)

/ˌlɛvəlˈhɛdəd/

definition:

having the ability to think clearly and to make good decisions even in difficult situations; calm and sensible



example:

Jamie is a levelheaded colleague. He considers all of the consequences before making a decision.

Enter our infographic contest



Who am I?



Your
infographic
should tell
about
yourself
using text,
photos,
icons
reduce size of
infographic to
1 MB



open to
Ukrainians



Deadline
February 22,
2016

Send to
KyivRELO@state.gov



Read the full rules

Learn how to make
infographics

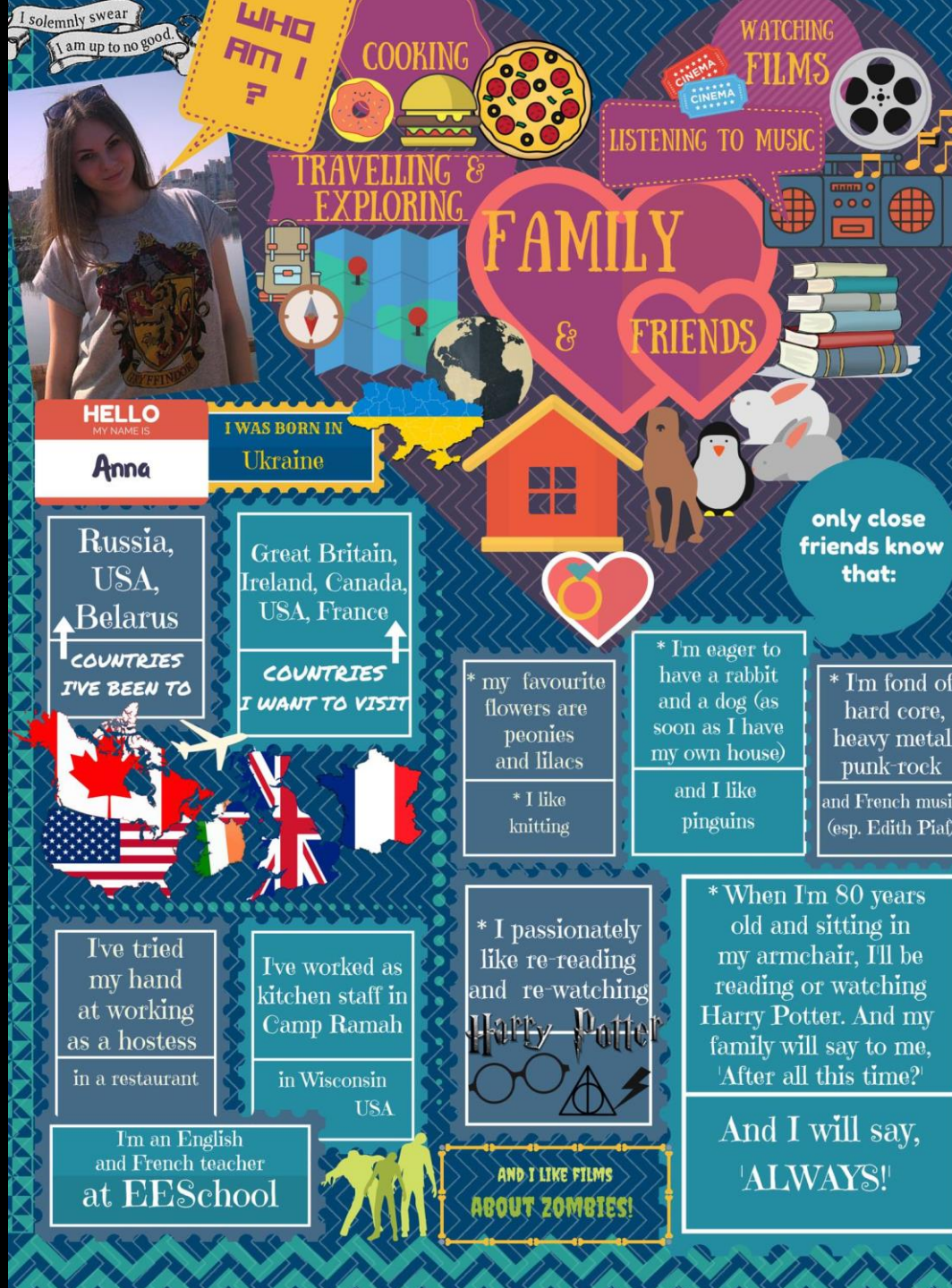
<http://goo.gl/Tx98j1>



Regional English Language Office
U.S. Embassy, Ukraine

**УКРАЇНА
SPEAKING**





I solemnly swear
I am up to no good.

WHO
AM I
?

COOKING

WATCHING
FILMS

LISTENING TO MUSIC

TRAVELLING &
EXPLORING

FAMILY
&
FRIENDS



HELLO
MY NAME IS
Anna

I WAS BORN IN
Ukraine

Russia,
USA,
Belarus
↑
COUNTRIES
I'VE BEEN TO

Great Britain,
Ireland, Canada,
USA, France
↑
COUNTRIES
I WANT TO VISIT



I've tried
my hand
at working
as a hostess
in a restaurant

I've worked as
kitchen staff in
Camp Ramah
in Wisconsin
USA

I'm an English
and French teacher
at **EESchool**



* my favourite
flowers are
peonies
and lilacs
* I like
knitting

* I'm eager to
have a rabbit
and a dog (as
soon as I have
my own house)
and I like
penguins

* I'm fond of
hard core,
heavy metal,
punk-rock
and French music
(esp. Edith Piaf)

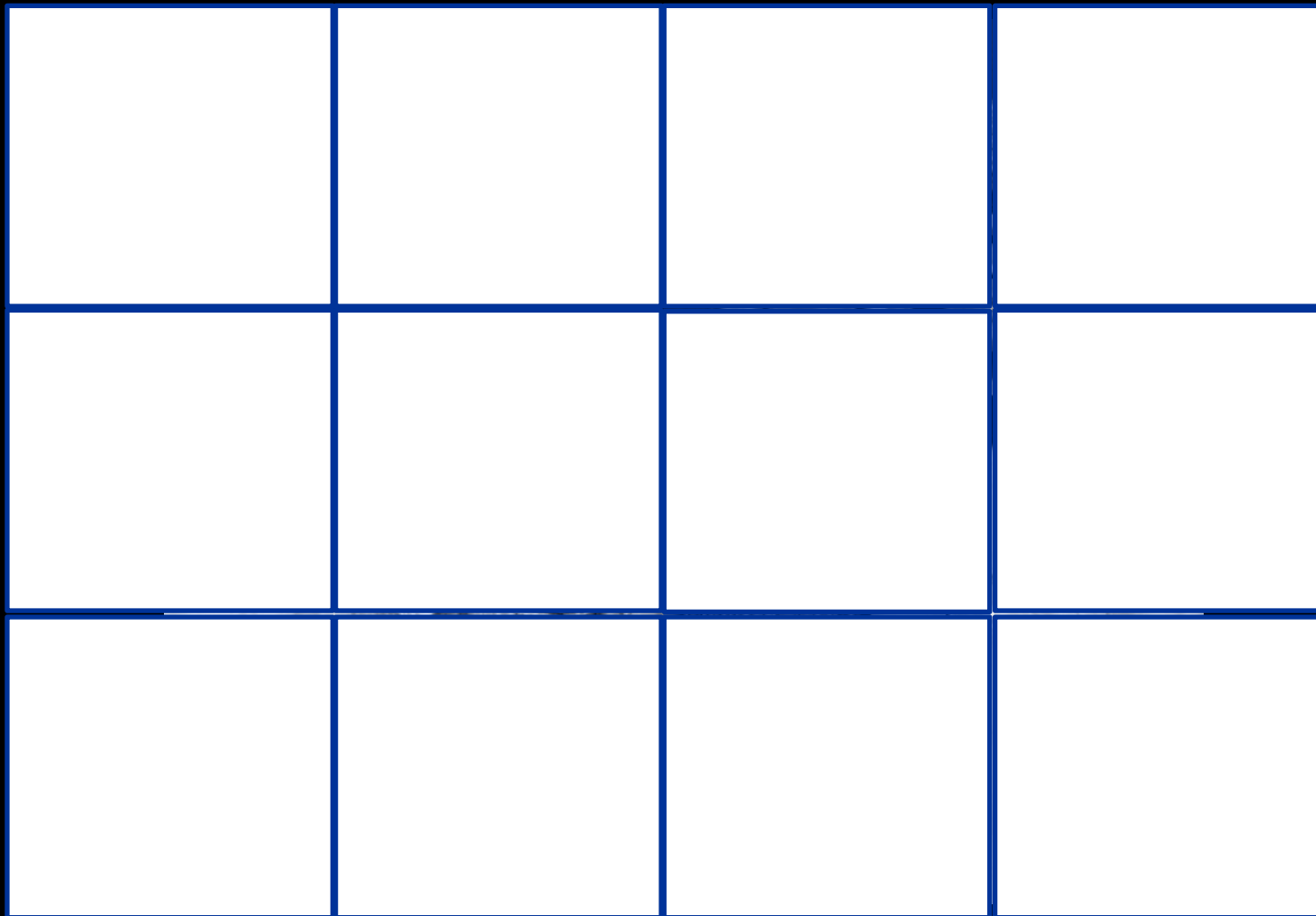
* I passionately
like re-reading
and re-watching
Harry Potter

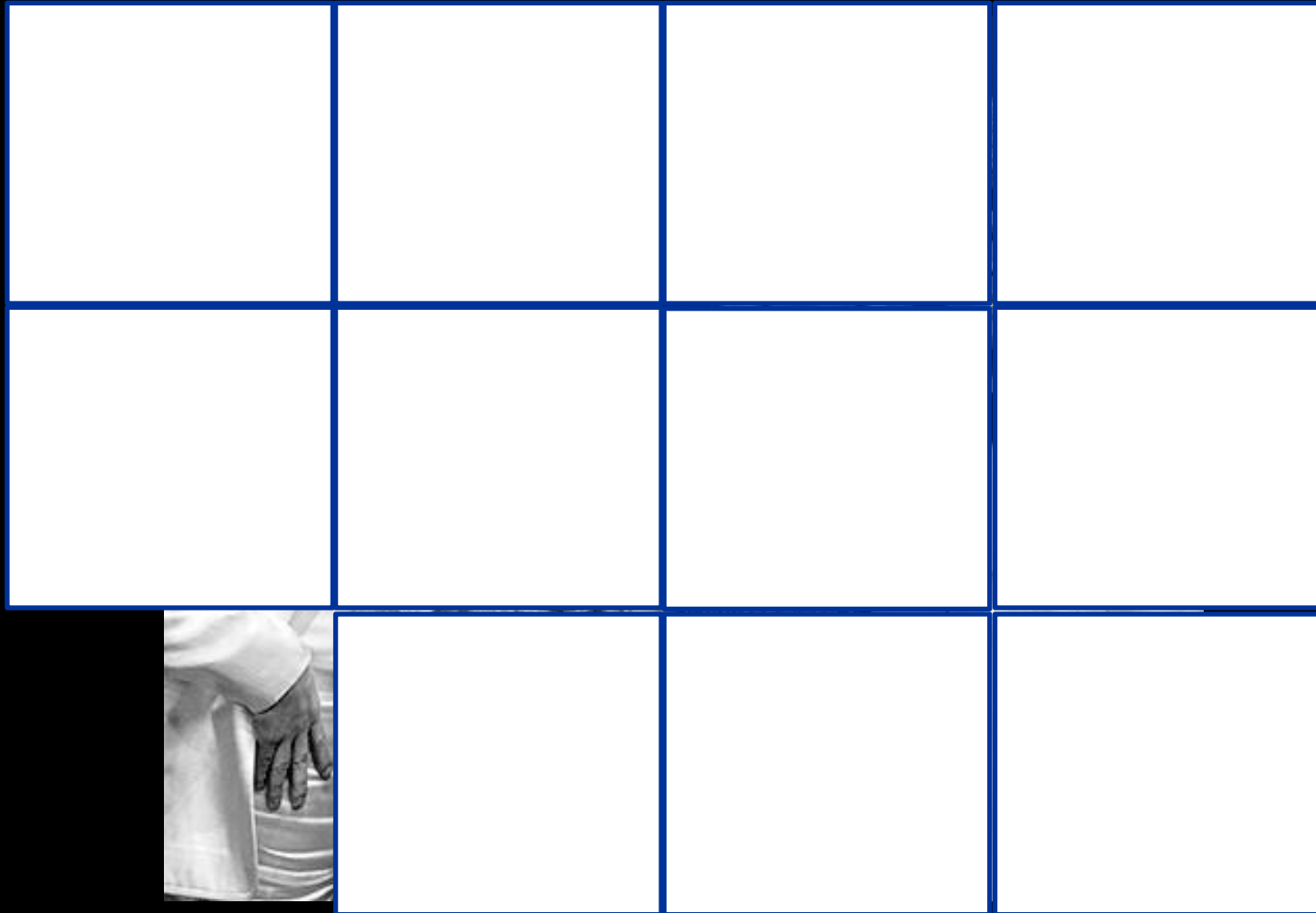
AND I LIKE FILMS
ABOUT ZOMBIES!

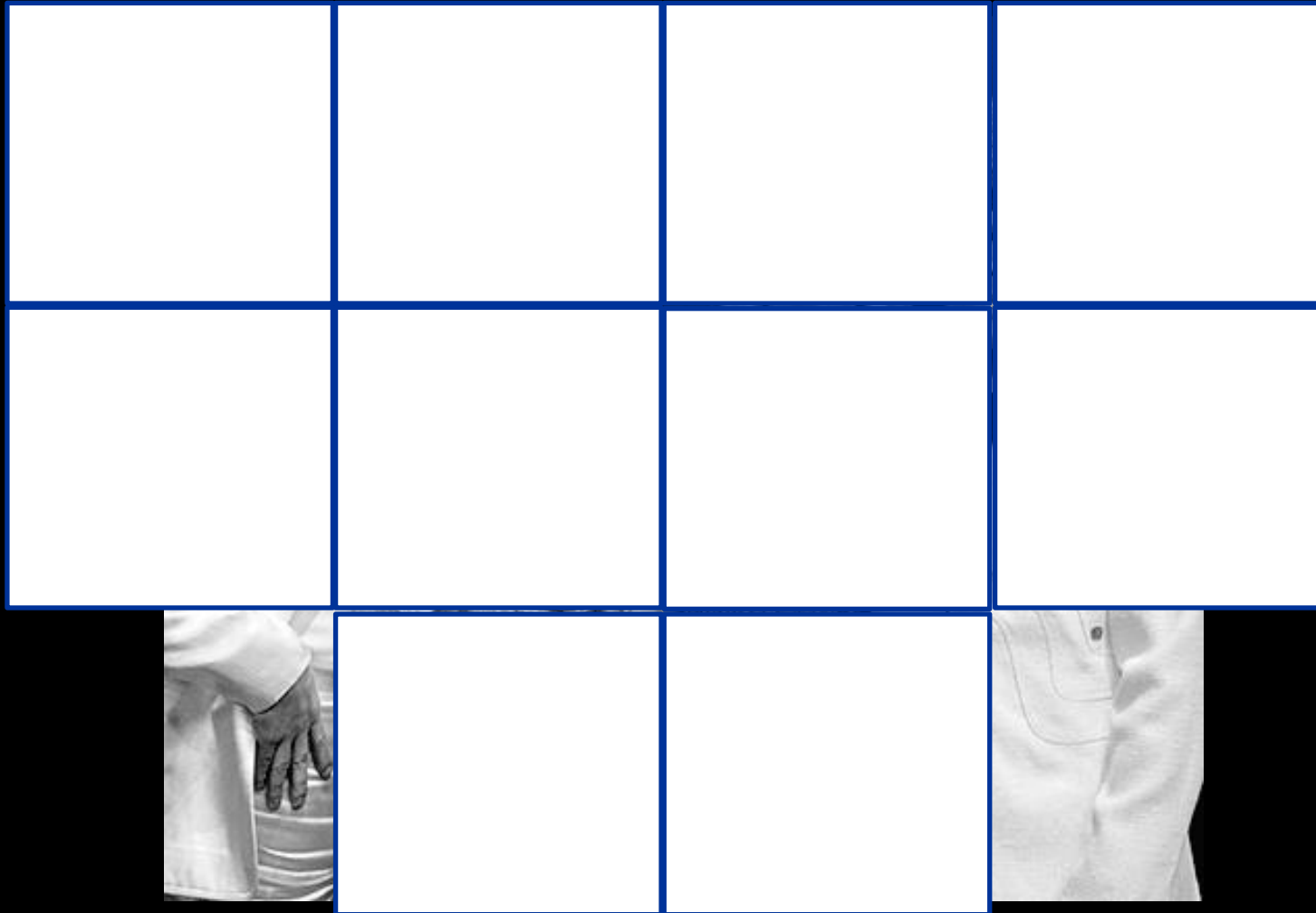
* When I'm 80 years
old and sitting in
my armchair, I'll be
reading or watching
Harry Potter. And my
family will say to me,
'After all this time?'
And I will say,
'ALWAYS!'

only close
friends know
that:

Part II







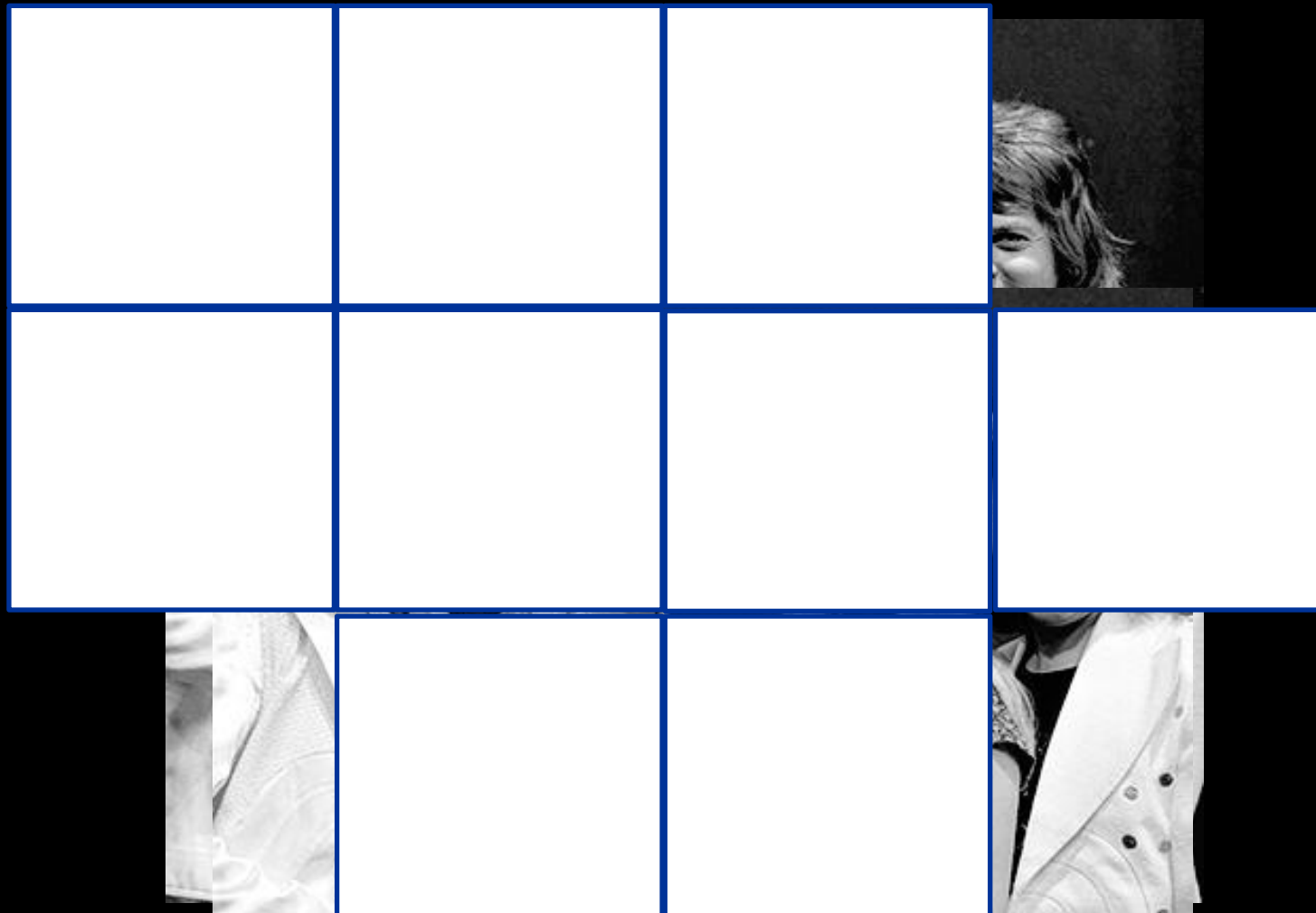


Photo: Wikipedia, CC-BY-SA

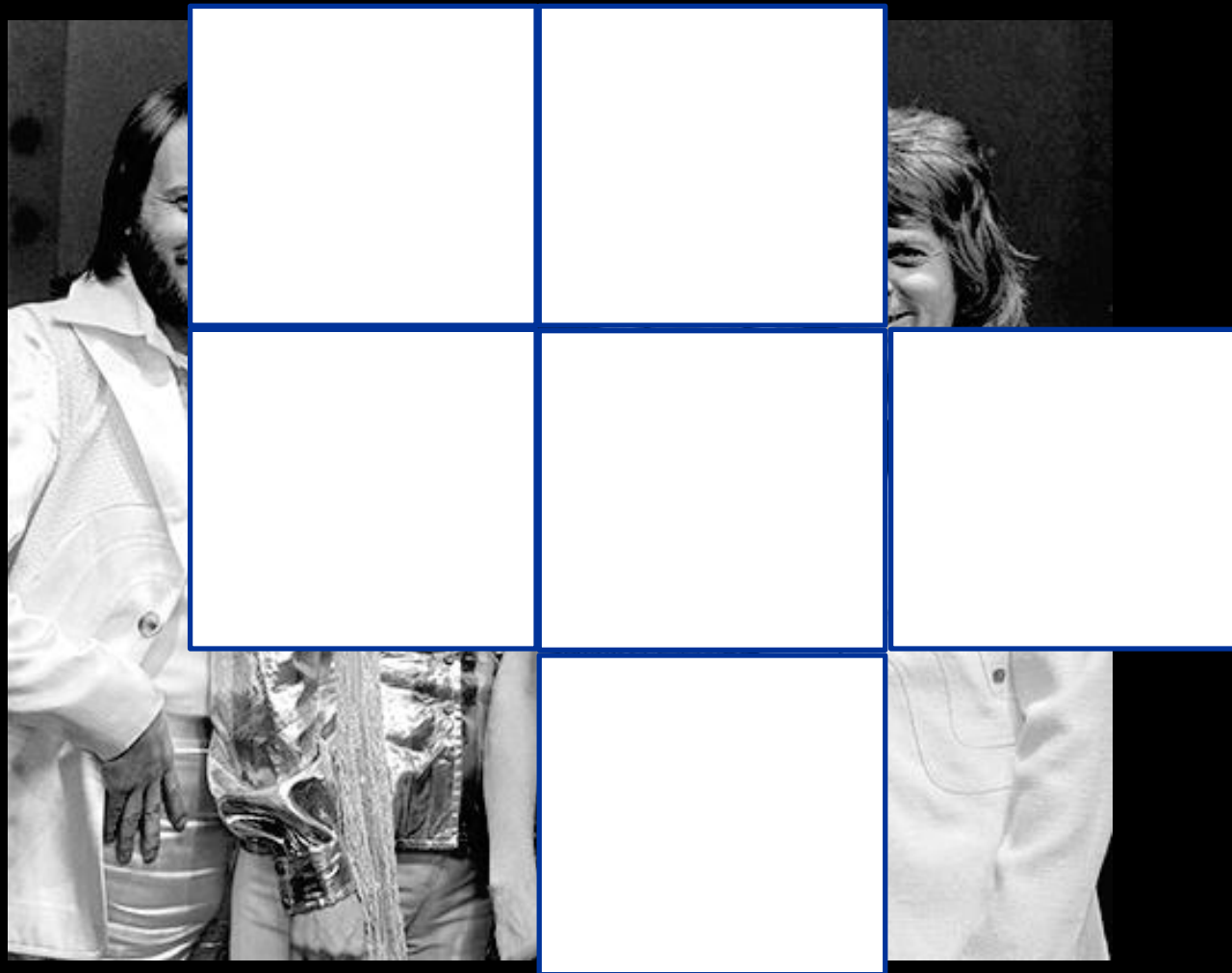


Photo: Wikipedia, CC-BY-SA

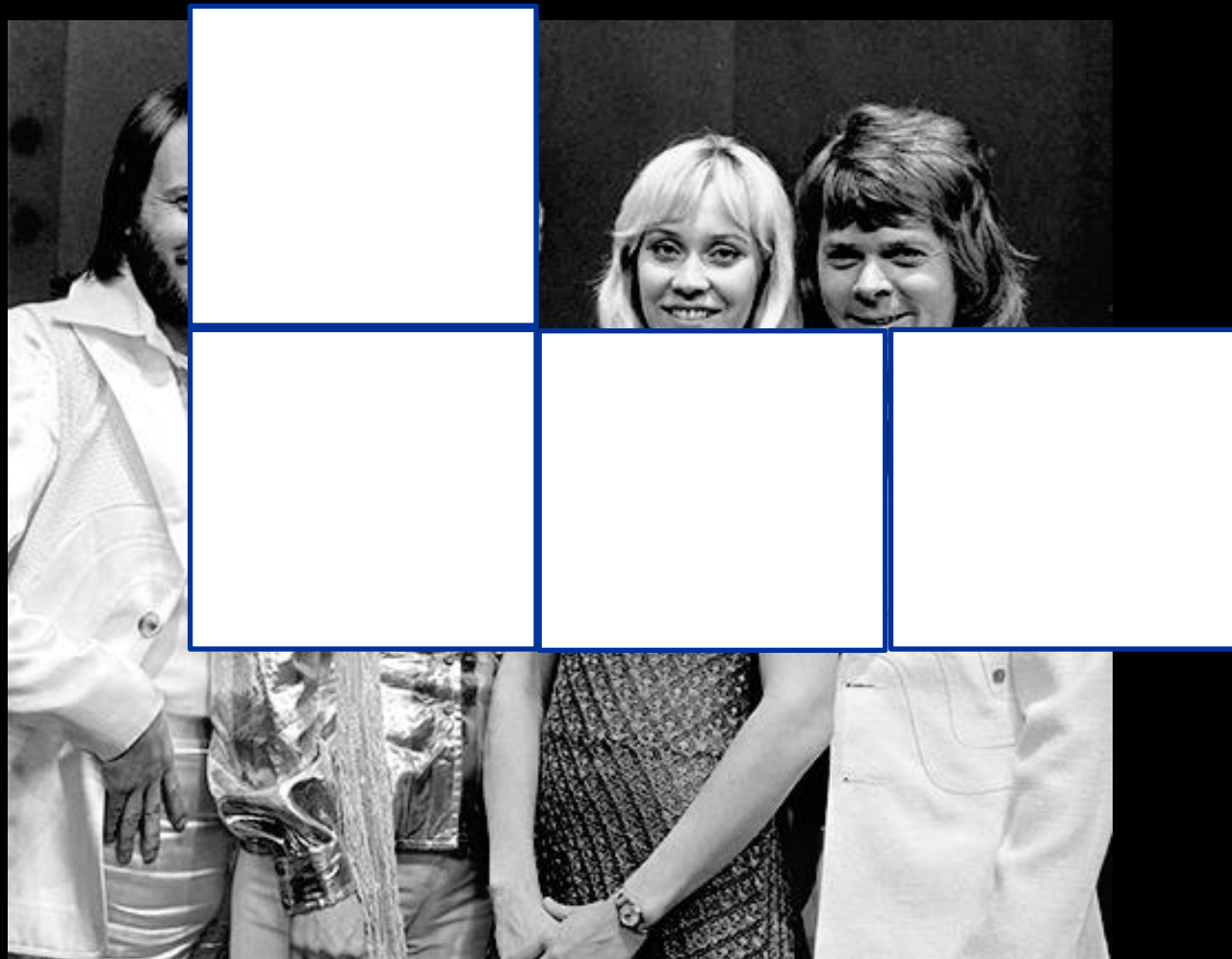


Photo: Wikipedia, CC-BY-SA



Photo: Wikipedia, CC-BY-SA



Photo: Wikipedia, CC-BY-SA



Photo: Wikipedia, CC-BY-SA

ABBA

“Dancing Queen” ranks #174
on *Rolling Stone* magazine’s
top 500 songs of all time



AE #We Love AE

Two million *Hello*s! from
around the world.



Let's do an experiment!

1. You need a pen and paper. We are taking away the chatbox!
2. Number from 1-7 on your paper.
3. Write the name of the language you hear.
4. If you don't know, guess!

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.



www.cler.com

Listen to the audio

- | | |
|---------------------|---------------------------|
| 1. <i>Arabic</i> | <i>Najat Al Saghira</i> |
| 2. <i>Cambodian</i> | <i>Dengue Fever</i> |
| 3. <i>Zulu</i> | <i>Miriam Makeba</i> |
| 4. <i>French</i> | <i>Jacques Brel</i> |
| 5. <i>English</i> | <i>Kevin & Uliana</i> |
| 6. <i>Ukrainian</i> | <i>Okean Elzy</i> |
| 7. <i>Spanish</i> | <i>Laura Fygi</i> |

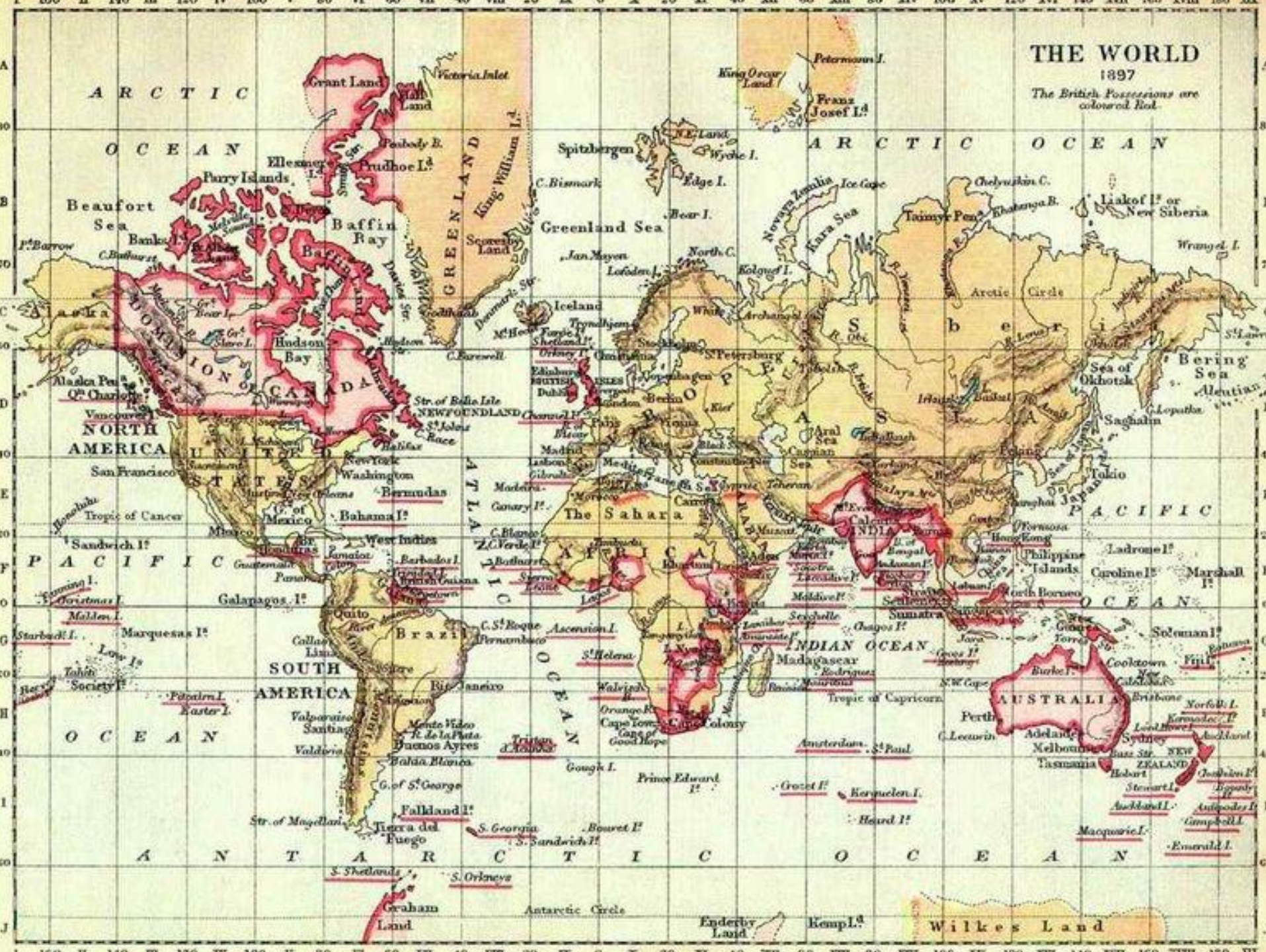


Take Poll 1

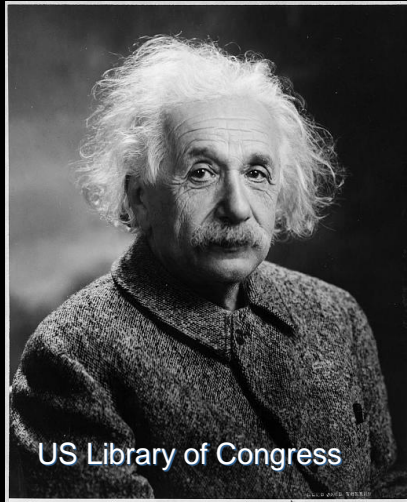
Select all that you identified
correctly

1897

The British Possessions are coloured Red.



American Influence



US Library of Congress



TriStar Pictures promotional poster



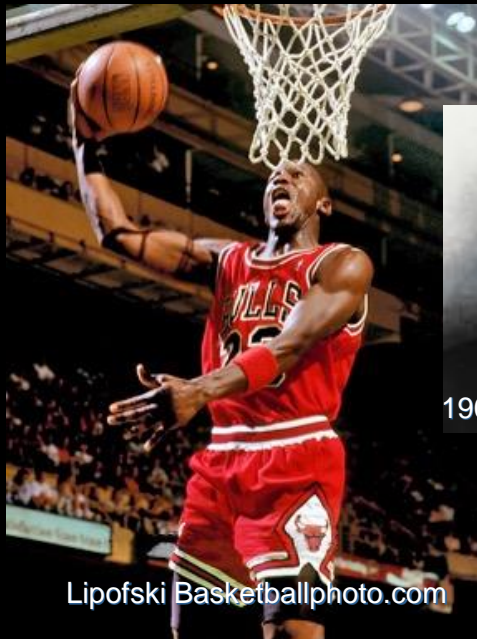
Zoran Veselinovic
CC-BY-SA



Wikipedia Commons
photo 1921



By MGM / Clarence Bull [Public domain] via Wikipedia



Lipofski Basketballphoto.com



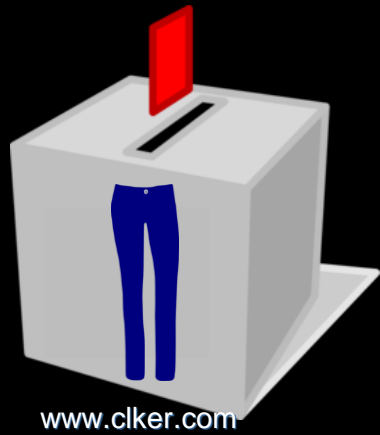
1902: author unknown



US DOS



UK Department
for
International
Development 2015



Levi Strauss



1902: author unknown

Take Poll 2

Hedy Lamarr



By MGM / Clarence Bull [Public domain] via Wikipedia

Born in Austria

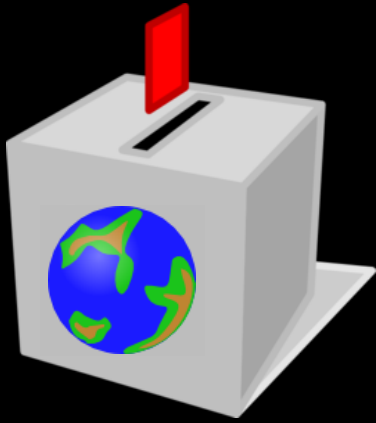
Moved to U.S. 1938, actress

Invented “frequency hopping”
as a torpedo guidance system
(1940)

Today this technology is used in
our cell phones

Famous Lines from *T2*





Take Poll 3

Countries with at least one million
English speakers
and where English has some official status

Countries with at least one million
English speakers
and where English has some official status



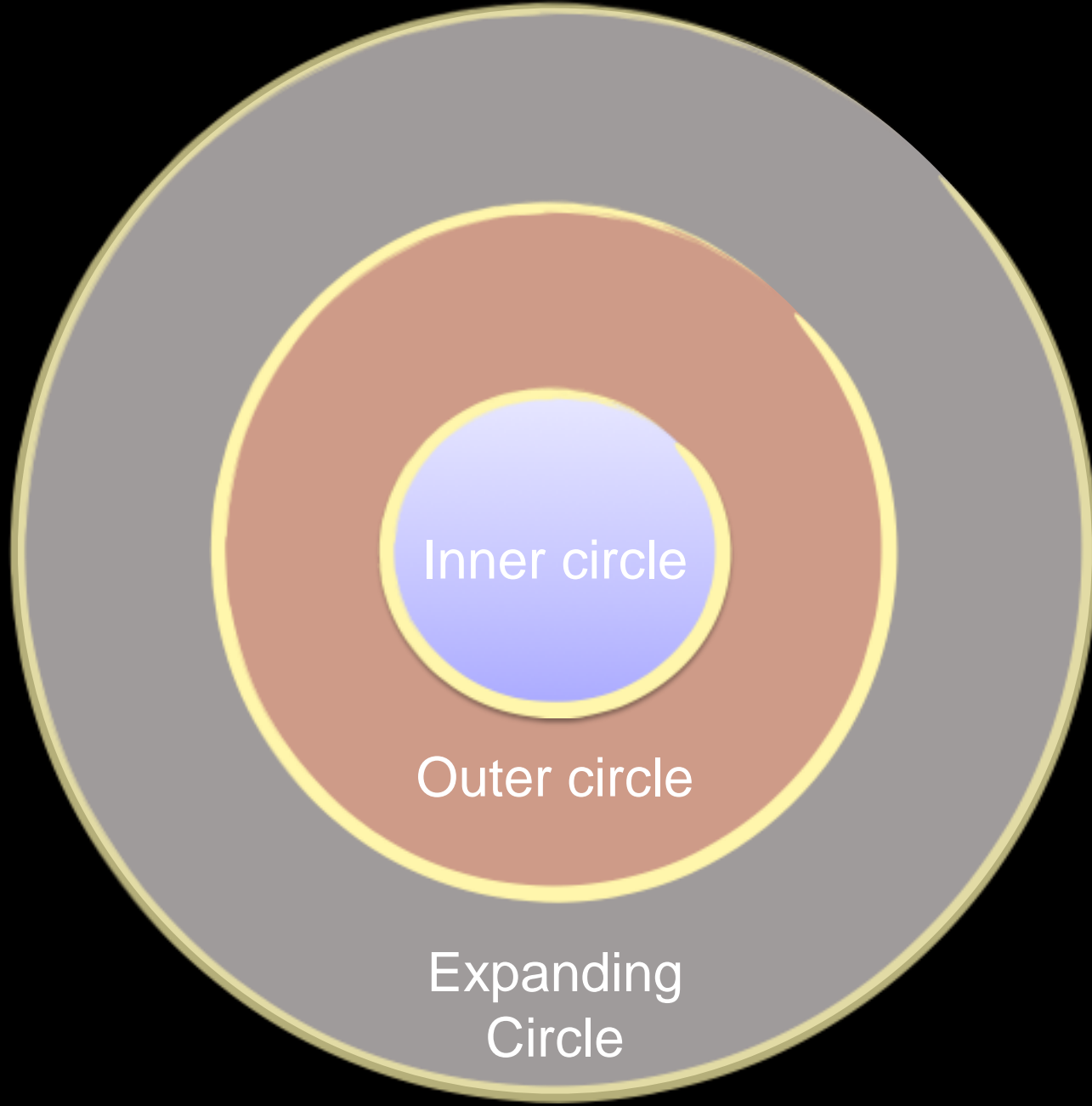
Listen to the audio

Australia, New Zealand,
Papua New Guinea, Singapore,
the Philippines, Malaysia, Sri Lanka,
India, Nepal, Zambia, Tanzania,
Liberia, Nigeria, Ghana, South Africa,
Uganda, Jamaica, Kenya,
Cameroon, Sierra Leone, Zimbabwe,
Ireland, the UK, Canada, Pakistan,
Bangladesh, Hong Kong, the USA,
Trinidad and Tobago

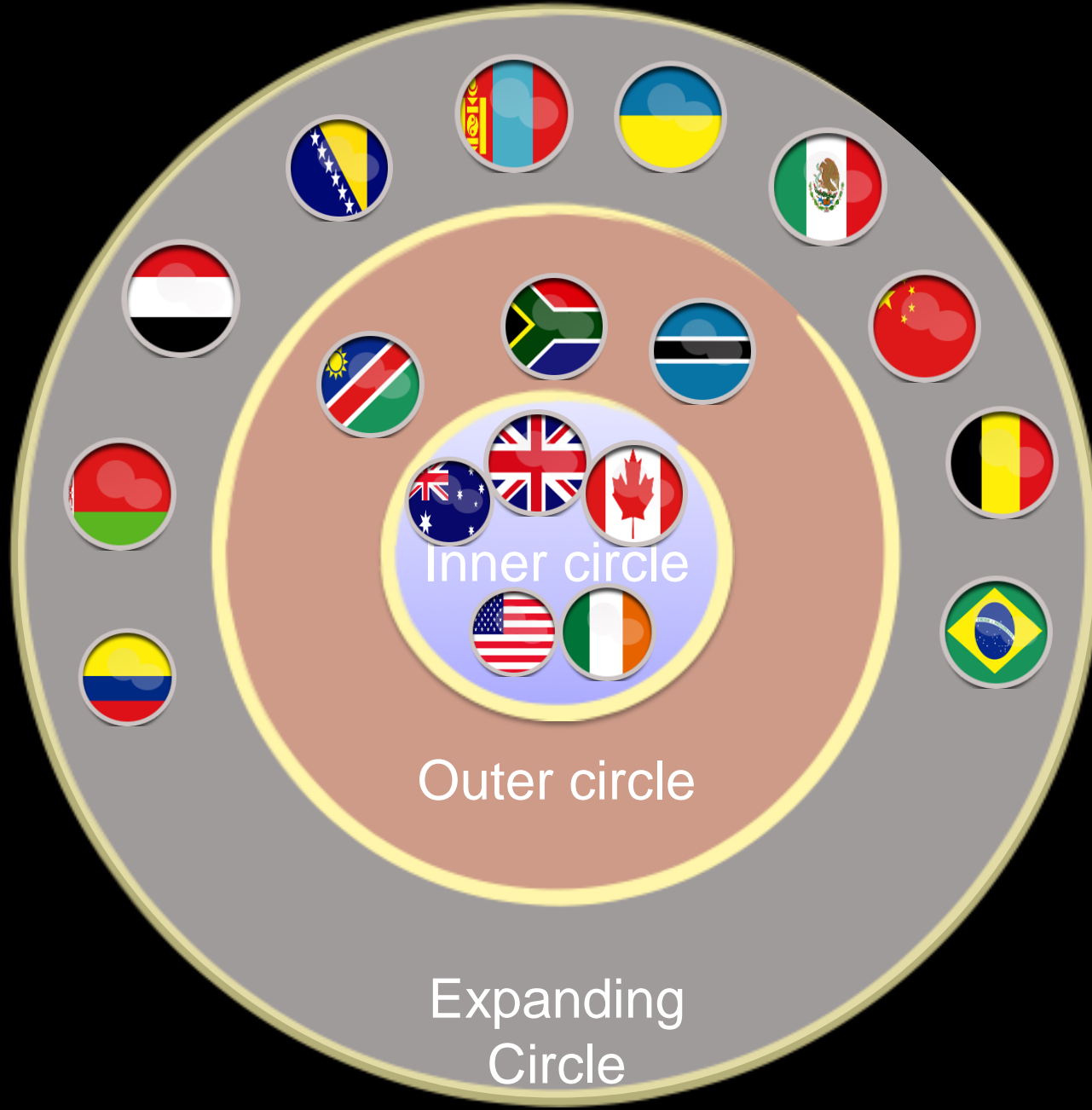
From English as a Global Language, David Crystal

[song at www.etseverywhere.com](http://www.etseverywhere.com)

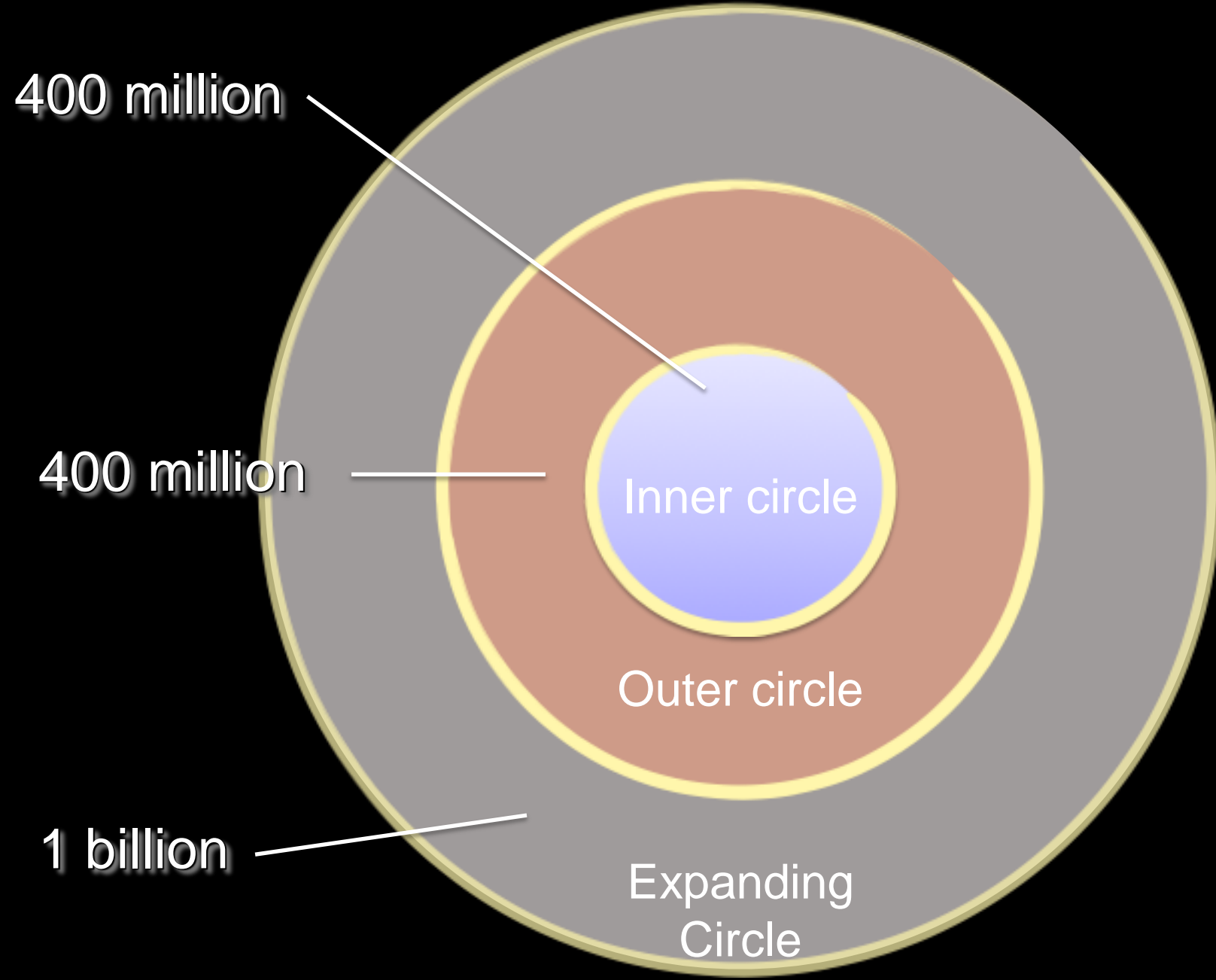
Braj Kachru's Circle Model



Kachru's Circle Model



Kachru's Circle Model



With many more non-native
speakers, English will change,
and *is* changing

Singlish


“catch no ball”

“go stun”

“Asia, especially India and China, probably now holds the key to the long-term future of English as a global language.”




David Graddol (2006)



Take the child

Fall into water carefully



Because you are dangerous,
you must not enter.

www.english.com

- English now belongs to the world, with non-native speakers far outnumbering native speakers



THE ENGLISH EFFECT

The impact of English, what it's worth to the UK and why it matters to the world

www.britishcouncil.org





2.5 million likes

THANK YOU!

"I would maintain that thanks are the highest form of thought;
and that gratitude is happiness doubled by wonder."

- G. K. Chesterton

AMERICAN



ENGLISH

American English at State

Government Organization

Liked ▾

Share



Timeline

About

Photos

Likes

More ▾

Search for posts on this Page



2,533,753 people like this

Olha Cherchel and 215 other friends



Invite friends to like this Page

ABOUT



[Ask for American English at State's address](#)

[Ask for American English at State's phone](#)

[Ask for American English at State's hours](#)



Status



Write something on this Page...

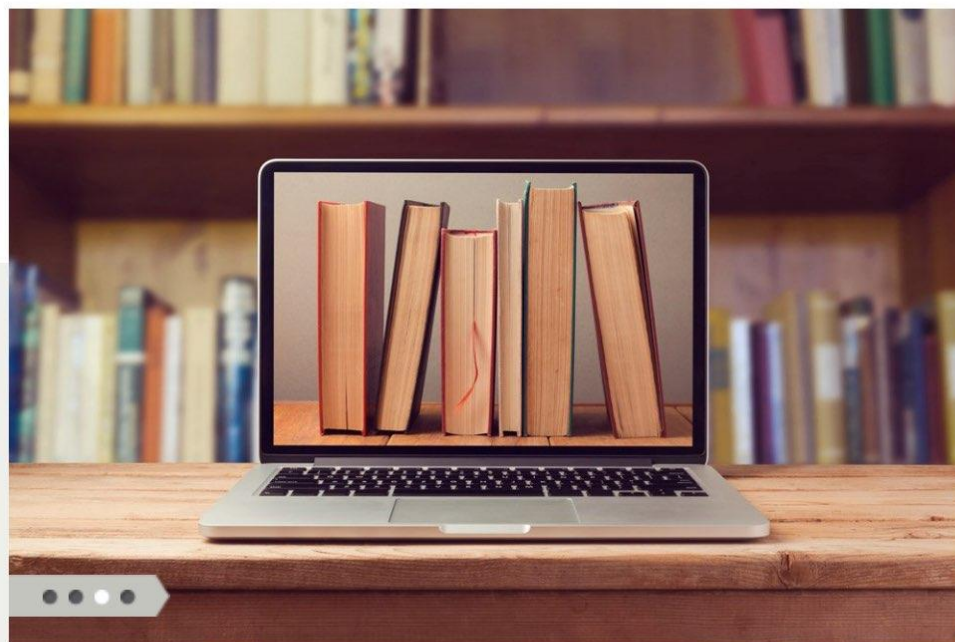


American English at State

20 hrs ·

Last week, we posted a graphic with some measure words. Here's another "measure words" graphic! [#AmericanEnglish](#) (We posted this last night but wanted to post it again so more people see it. We may start posting some of our graphics twice -- once at night and once during the day.)

MEASURE WORDS *Part 2*



Teacher's Corner

In this week's Teacher's Corner, we will examine a form of blended learning known as the flipped classroom model and look at the tools needed to help build a flipped classroom.

[Learn More](#)

Teach ➔

Learn ➔

10,000 LIKES THANK YOU!

"It is the supreme art of the teacher to awaken joy
in creative expression and knowledge."

– Albert Einstein

American English for Educators

Government Organization

👍 Liked ▾

➦ Share

⋮



Timeline

About

Photos

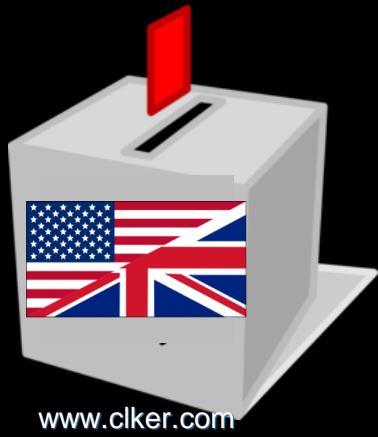
Likes

More ▾

Which English should be our model?



www.clker.com



Take Polls 4 & 5

British & American English



americanenglish.state.gov

Spelling Differences

British

colour

aeroplane

cheque

theatre

grey



American

color

airplane

check

theater

gray

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z



American English at State

americanenglish.state.gov

Images ©Shutterstock.com and may not be reproduced separately without permission of ©Shutterstock.

Do we ask students to learn
both forms?

Or do we just accept both
as correct?

- English boosts stability, employability and prosperity in developing and emerging economies



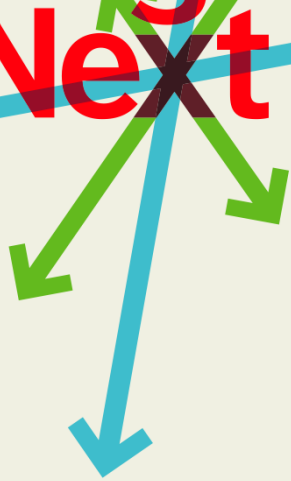
THE ENGLISH EFFECT

The impact of English, what it's worth to the UK and why it matters to the world

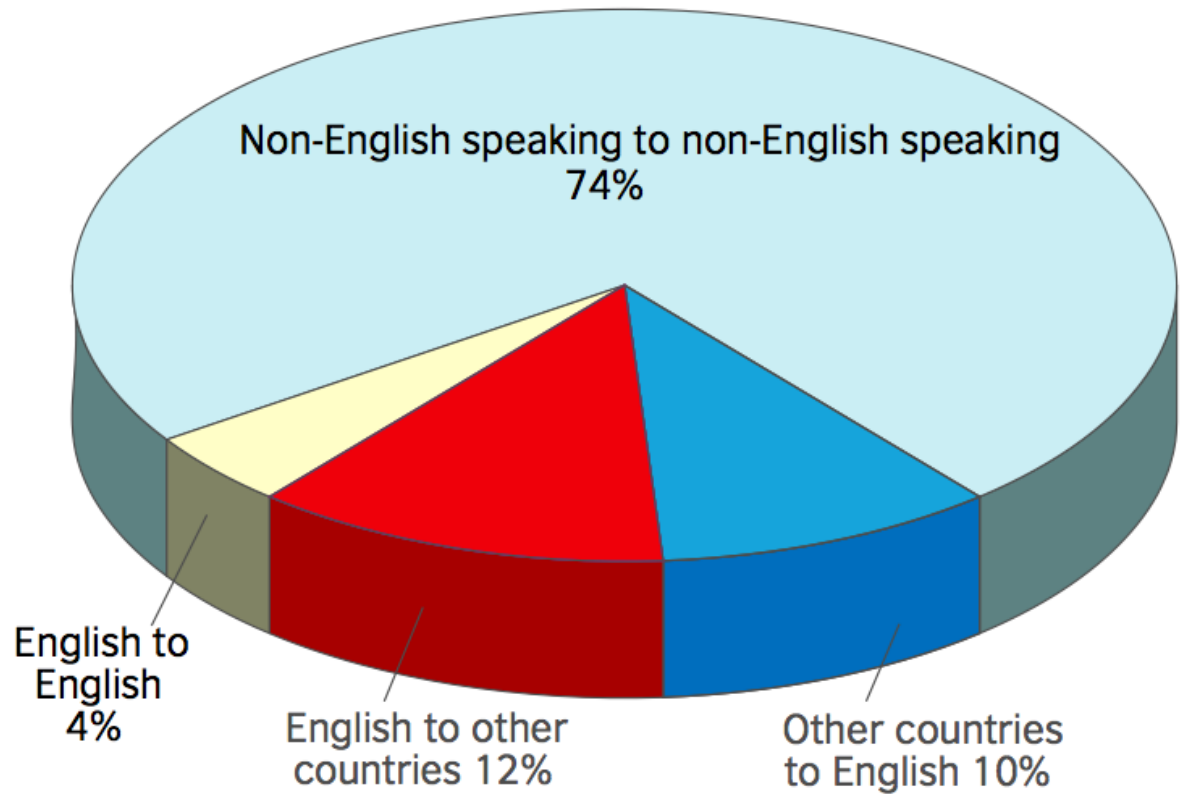
www.britishcouncil.org



English Next



David Graddol



1.9 Tourism is growing, but the majority of human interactions do not involve an English native speaker. (Data derived from World Tourism Organisation)

From *English Next*, David Graddol, British Council

Non-native English teachers have advantages

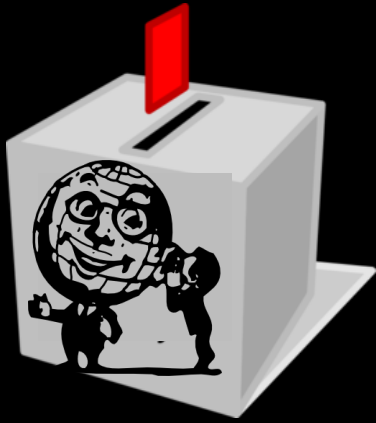
They know the educational system

They know the local language

They know how they learned English
in the same environment

(Fitzpatrick 2007)

Should students get
listening practice from
non-native speakers?



www.clker.com

Take Poll 6

Esmerelda

But it's something that I, that I
really _____ from my _____
—my friends, sister, my mom then I
didn't see her for _____ years ago,
and I was _____, I was fourteen
years old the last _____ when
I saw her.

Esmerelda


But it's something that I, that I
really **miss** from my **country**
—my friends, sister, my mom then I
didn't see her for **seven** years ago,
and I was **fourteen**, I was fourteen
years old the last time **when** I saw her.


A teacher from Cameroon

audio from Voice of America's "Wordmaster"

Downloaded from manythings.org

When it  we'll get by

When it's  we'll get by

So what if our  's got holes?

So what if our  is broke?

We'll get dry

We'll get by, we'll get by

We won't be  not you and I
—not even hopin' it

Life is a  so let's open it,
and know we'll get by

When it **storms** we'll get by
When it's **cold** we'll get by
So what if our **blanket's** got holes?
So what if our **umbrella** is broke?
We'll get dry

We'll get by, we'll get by
We won't be **rich** not you and I
—not even hopin' it
Life is a **gift** so let's open it,
and know we'll get by



Photo: Wikipedia, CC-BY-SA



ENGLISH TEACHING **FORUM**

Practical Tips for Increasing Listening Practice Time

This article can help teachers of English reconsider how we think about listening tasks. It provides guidance for increasing classroom listening practice through short, dedicated listening tasks.

Learn more



<http://americanenglish.state.gov/english-teaching-forum>

With English changing, we
have to be a little careful with
correct and incorrect

Consider...

“If he would’ve said...”

“If he had said...”

Consider...

“If he would’ve said...”

38 million Google hits

“If he had said...”

17 million Google hits

- English boosts stability, employability and prosperity in developing and emerging economies



THE ENGLISH EFFECT

The impact of English, what it's worth to the UK and why it matters to the world

www.britishcouncil.org



2013 Survey

by The National Association of Colleges and Employers

Top 4 Skills Employers Seek

from *Forbes* magazine, October 11, 2013

1. Ability to work in a team
2. Ability to make decisions and solve problems
3. Ability to plan, organize and prioritize work
4. Ability to communicate verbally with people inside and outside the organization

from *Forbes* magazine, October 11, 2013

Take-Aways



Don't worry that English is changing



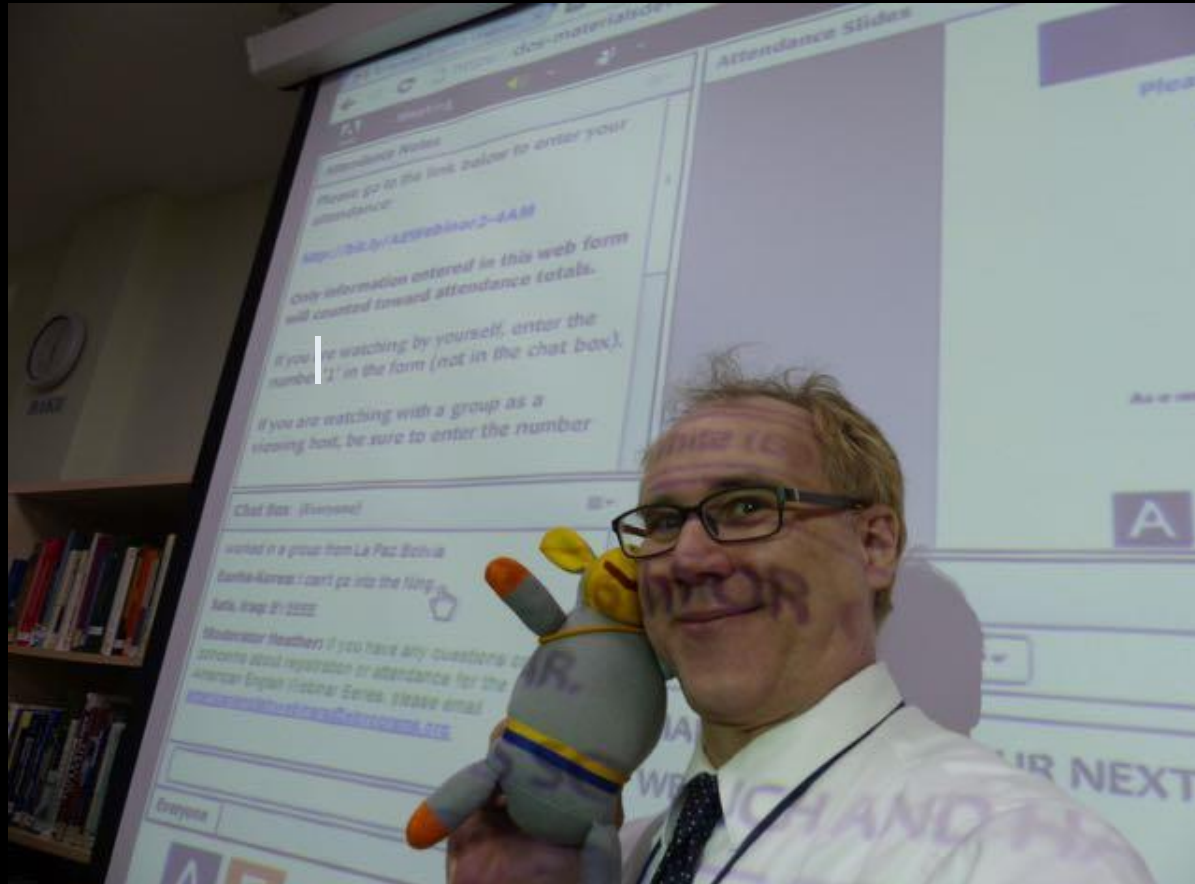
Be proud of *your* English



Keep up with the tech, if you can,
and consider the new literacies



The opinions in this presentation are Kevin's and don't reflect any official policy.



(and Kevin is a little unusual)

Learn English with a friend!

Has anyone
ever told you
that you have a
charming
accent?

That's very
sweet of you!



Do you like RELO Kyiv on Facebook?
Sure you do.
So click "like."



<https://www.facebook.com/relokyiv/>



**УКРАЇНА
SPEAKING**

Bryson, Bill. *The Mother Tongue: English and How it Got that Way*.
Crystal, David. *The Stories of English*
Crystal, David. *Plenary Speech, 1999 TESOL Conference*
Crystal, David. *English as a Global Language*
Hughes, Geoffrey. *Words in time: a social history of the English vocabulary*
Graddol, David. *English Next*, British Council
Jenkins, J. & Seidlhofer, "Bringing Europe's lingua franca into the classroom." *Guardian Weekly*.
McCaughey, Kevin. "The Kasha Syndrome," *World Englishes*.
McCrum, Cram, & MacNeil. *The Story of English*

